

# EKSAMEN

<b>Emnekode:</b> SFF10106	<b>Emnenavn:</b> Fransk språk og kommunikasjon
<b>Dato:</b> 30. april 2018	<b>Eksamenstid:</b> 11.00-15.00
<b>Hjelpemidler:</b> Ingen	<b>Faglærer:</b> Emerentze Bergsland
<b>Om eksamensoppgaven og poengberegning:</b> Oppgavesettet består av 5 sider inklusiv denne forsiden. Kontroller at oppgaven er komplett før du begynner å besvare spørsmålene. Oppgavesettet består av 7 oppgaver. Alle oppgavene skal besvares. Oppgavene teller samlet ved sensur.	
<b>Sensurfrist:</b> 22. mai 2018 Karakterene er tilgjengelige for studenter på Studentweb <a href="http://www.hiof.no/studentweb">www.hiof.no/studentweb</a>	



## HØGSKOLEN I ØSTFOLD

Fransk årsstudium

### EKSAMEN: SFF 10106 Fransk språk og kommunikasjon

Dato: 30. april 2018

Tid: 11.00-15.00

Ingen hjelpemidler tillatt. /Aucune aide n'est autorisée.

Alle spørsmål skal besvares. /Il faut répondre à toutes les questions.

**Ikke skriv på oppgavearket. Dette gjelder også utfyllingsoppgavene.  
Besvarelsen skal skrives på utdelte ark.**

Husk å påføre kandidatnummer.

**Ne rien écrire sur l'original. Il faut répondre à toutes les questions sur feuilles séparées, les questions à trous incluses.**

N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de candidat(e).

#####

#### **1. Transposez le texte ci-dessous au passé. Sett de uthevede verbene i teksten nedenfor i fortid.**

Il **est** huit heures du matin. Claire **se prépare** à partir pour gare de Lyon afin de prendre le TGV de 8h 44 à destination de Besançon. Grâce aux prévisions météo qu'elle **a vues** sur internet, elle **sait** qu'il **fera** très froid. Elle **met** sa parka avec la polaire, **emporte** son bonnet, une écharpe et des gants, **prend** son sac à dos et **se dépêche** pour aller au métro.

Quand elle **arrive** à la gare, le panneau d'affichage des trains au départ **annonce**: «8h 44- TGV supprimé». Elle **a oublié** qu'une grève était prévue et n'**a pas regardé** les prévisions de circulation des trains sur le site de la SNCF. Il **va** falloir qu'elle attende presque deux heures le départ du prochain TGV!

2. Complétez les phrases avec les déterminants ou pronoms possessifs qui conviennent. Attention aux contractions et aux accords. Sett inn artikler eller eiendomspronomen som passer inn i teksten nedenfor. Husk eventuelle sammentrekninger og samsvar.

- a) Passe-moi.....grammaire, j'ai oublié.....
- b) Les Carpentier ont vendu.....villa au bord de la mer. Et vous, avez-vous toujours.....?
- c) Nous avons trois enfants comme.....voisins, mais.....sont beaucoup plus sages que.....
- d) J'ai deux filles: .....fille aînée interdit les bonbons à.....enfants, tandis que .....autre fille en donne à.....
- e) Tous .....vieux journaux, nous les jetons dans une poubelle spéciale pour qu'ils soient recyclés. Et vous, qu'est-ce que vous faites de .....

3. Complétez le dialogue avec l'article qui convient (article défini, article indéfini, article partitif). Sett inn artikler i teksten nedenfor (bestemt artikkel, ubestemt artikkel, delingsartikkel).

Un journaliste interroge une actrice célèbre.

- Parlez-moi de vous. Qu'est-ce qui vous intéresse dans .....vie ?
- Je m'intéresse à beaucoup de choses: à.....littérature, à.....cinéma, à.....politique
- Ah bon, vous faites.....politique ? Vous êtes membre d'un parti ?
- Non, non. Je n'aime pas.....partis politiques, je préfère .....associations humanitaires. J'aide.....association appelée *SOS Handicap* en rendant visite à .....enfants handicapés.

4. Votre voiture est en panne. Le mécanicien dit qu'il ne peut pas la réparer avant demain. Vous en avez absolument besoin ce soir. Il dit qu'il ne peut vraiment pas la réparer aujourd'hui. Vous insistez. Imaginez le dialogue (environ 10 répliques). Bilen din er gått i stykker. Du må absolutt ha den i kveld. Bilmekanikeren sier at han

ikke kan reparere den før i morgen. Du insisterer på at du må ha den i dag. Ut fra disse opplysningene skal du lage en dialog på fransk, ca. 10 replikker.

**5. Faites une traduction en français du texte ci-dessous. Oversett teksten nedenfor til fransk.**

Yves: Hvordan var ferien din?

Simone: Fullstendig mislykket. Jeg burde ikke ha dratt.

Yves: Er det sant?

Simone: Ja. Hvis jeg hadde visst det, ville jeg ikke ha dratt med Ginette, som alltid er i dårlig humør. Dessuten burde jeg ikke ha valgt den stranden som var absolutt null!

Yves: Hvordan var hotellet deres?

Simone: Elendig. Vi fikk et knøttlite rom uten bad. Frokosten var dårlig. Bare kaffe og litt brød, og ikke noe syltetøy. Vet du, jeg angrer nesten på å ha tatt ferie.

Yves: Neste gang må du reise sammen med meg.

**6. Finissez librement chacun des dialogues, mais avec une certaine logique ! Gi et svar på replikkene i hver enkelt dialog, og sørg for at svaret er logisk i forhold til spørsmålet.**

a) Cette théière et ces tasses, vous me les faites à combien ?

-

b) Quelle cuisson pour votre entrecôte ?

-

c) Ça vous a plu ?

-

d) Vous réglez comment ?

-

e) Il vous fallait autre chose ?

-

**7. Mettez les phrases ci-dessous à la forme passive en respectant les temps. Sett setningene nedenfor i passiv, og ta hensyn til verbtidene.**

**Exemple: Le gardien du parc a fermé les portes. -> Les portes du parc ont été fermées par le gardien.**

- a) Des millions de téléspectateurs regardent le journal télévisé de 20 heures.
- b) Robert de Sorbon a fondé la Sorbonne en 1257.
- c) Autrefois, une famille de dix personnes habitait cette maison.
- d) Le directeur vous recevra jeudi prochain à 15 heures.
- e) Les habitants de l'immeuble vont rédiger une pétition pour protester contre le mauvais entretien de l'escalier.